

Il-Ġurnal Uffiċjali

C 214

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 55

20 ta' Lulju 2012

Avviż Nru

Werrej

Pagna

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2012/C 214/01	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Każ COMP/M.6591 – Tennet Offshore GmbH/ Mitsubishi Corporation/Tennet Offshore 2) ⁽¹⁾	1
2012/C 214/02	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Każ COMP/M.6615 – Nuvia/Coor/JV) ⁽¹⁾	1
2012/C 214/03	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Każ COMP/M.6584 – Vodafone/Cable & Wireless) ⁽¹⁾	2

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2012/C 214/04	Rata tal-kambju tal-euro	3
---------------	--------------------------------	---

MT
**Prezz:
EUR 3**
⁽¹⁾ Test b'relevanza għaž-ŻEE

(Ikompli fil-pagna li jmiss)

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2012/C 214/05	Aġġornament tal-kampjuni tal-karti mahruġa mill-Ministeri tal-Affarijiet Barranin tal-Istati Membri lill-membri akkreditati ta' misjonijiet diplomatiċi u rappreżentanti konsolari u l-membri tal-familji tagħhom, kif imsemmi fl-Artikolu 19(2) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU C 247, 13.10.2006, p. 85, ĠU C 153, 6.7.2007, p. 15; ĠU C 64, 19.3.2009, p. 18; ĠU C 239, 6.10.2009, p. 7; ĠU C 304, 10.11.2010, p. 6; ĠU C 273, 16.9.2011, p. 11; ĠU C 357, 7.12.2011, p. 3; ĠU C 88, 24.3.2012, p. 12; ĠU C 120, 25.4.2012, p. 4; ĠU C 182, 22.6.2012, p. 10)	4
2012/C 214/06	Aġġornament tal-lista ta' permessi ta' residenza msemmija fl-Artikolu 2(15) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU C 247, 13.10.2006, p. 1, ĠU C 153, 6.7.2007, p. 5, ĠU C 192, 18.8.2007, p. 11, ĠU C 271, 14.11.2007, p. 14, ĠU C 57, 1.3.2008, p. 31, ĠU C 134, 31.5.2008, p. 14, ĠU C 207, 14.8.2008, p. 12, ĠU C 331, 31.12.2008, p. 13, ĠU C 3, 8.1.2009, p. 5, ĠU C 64, 19.3.2009, p. 15; ĠU C 198, 22.8.2009, p. 9; ĠU C 239, 6.10.2009, p. 2; ĠU C 298, 8.12.2009, p. 15; ĠU C 308, 18.12.2009, p. 20; ĠU C 35, 12.2.2010, p. 5; ĠU C 82, 30.3.2010, p. 26; ĠU C 103, 22.4.2010, p. 8; ĠU C 108, 7.4.2011, p. 6; ĠU C 157, 27.5.2011, p. 5; ĠU C 201, 8.7.2011, p. 1; ĠU C 216, 22.7.2011, p. 26; ĠU C 283, 27.9.2011, p. 7; ĠU C 199, 7.7.2012, p. 5)	7

V Avviżi

PROĊEDURI AMMINISTRATTIVI

Il-Kummissjoni Ewropea

2012/C 214/07	Sejha għal applikazzjoni għall-ghazla ta' NGOs bħala membri tal-Grupp Espert dwar l-iskambju ta' informazzjoni dwar l-Ahjar Tekniki Disponibbli relatata mal-emissjonijiet industrijali (Forum tal-Artikolu 13 tal-IED)	10
---------------	---	----

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2012/C 214/08	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Każ COMP/M.6645 – Mitsubishi Corporation/Mitsubishi Electric Corporation/Melco de Colombia) – Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata ⁽¹⁾	12
---------------	---	----



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U
AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Każ COMP/M.6591 – Tennet Offshore GmbH/Mitsubishi Corporation/Tennet Offshore 2)

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

(2012/C 214/01)

Fil-11 ta' Lulju 2012, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jghinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- fforma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) fid-dokument li jgħib in-numru 32012M6591. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-ligi Ewropea.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Każ COMP/M.6615 – Nuvia/Coor/JV)

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

(2012/C 214/02)

Fil-12 ta' Lulju 2012, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jghinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- fforma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) fid-dokument li jgħib in-numru 32012M6615. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-ligi Ewropea.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**(Każ COMP/M.6584 – Vodafone/Cable & Wireless)****(Test b'relevanza għaż-ŻEE)**

(2012/C 214/03)

Fit-3 ta' Lulju 2012, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test shih tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
 - f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) fid-dokument li jgħib in-numru 32012M6584. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-ligi Ewropea.
-

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

Id-19 ta' Lulju 2012

(2012/C 214/04)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,2287	AUD	Dollaru Awstraljan	1,1775
JPY	Yen Ġappuniż	96,51	CAD	Dollaru Kanadiż	1,2375
DKK	Krona Daniża	7,4387	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,5300
GBP	Lira Sterlina	0,78300	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,5273
SEK	Krona Żvediza	8,5045	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,5403
CHF	Frank Żvizzeru	1,2010	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 399,40
ISK	Krona İzlandiża		ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	10,0178
NOK	Krona Norveġiża	7,4775	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,8317
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	HRK	Kuna Kroata	7,5150
CZK	Krona Ċeka	25,331	IDR	Rupiah Indoneżjan	11 607,50
HUF	Forint Ungeriz	284,05	MYR	Ringgit Malajjan	3,8667
LTL	Litas Litwan	3,4528	PHP	Peso Filippin	51,188
LVL	Lats Latvjan	0,6959	RUB	Rouble Russu	39,3100
PLN	Zloty Pollakk	4,1584	THB	Baht Tajlandiż	38,827
RON	Leu Rumun	4,5750	BRL	Real Braziljan	2,4806
TRY	Lira Turka	2,2129	MXN	Peso Messikan	16,1271
			INR	Rupi Indjan	67,6340

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Aġġornament tal-kampjuni tal-karti mahruġa mill-Ministeri tal-Affarijiet Barranin tal-Istati Membri lill-membri akkreditati ta' missjonijiet diplomatiċi u rappreżentanti konsolari u l-membri tal-familji tagħhom, kif imsemmi fl-Artikolu 19(2) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU C 247, 13.10.2006, p. 85, ĠU C 153, 6.7.2007, p. 15; ĠU C 64, 19.3.2009, p. 18; ĠU C 239, 6.10.2009, p. 7; ĠU C 304, 10.11.2010, p. 6; ĠU C 273, 16.9.2011, p. 11; ĠU C 357, 7.12.2011, p. 3; ĠU C 88, 24.3.2012, p. 12; ĠU C 120, 25.4.2012, p. 4; ĠU C 182, 22.6.2012, p. 10)

(2012/C 214/05)

Aġġornament tal-Kampjuni tal-karti mahruġa mill-Ministeri tal-Affarijiet Barranin tal-Istati Membri lill-membri akkreditati ta' missjonijiet diplomatiċi u rappreżentanti konsolari u l-membri tal-familji tagħhom, kif imsemmi fl-Artikolu 19(2) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen)

Flimkien mal-pubblikazzjoni fil-ĠU, aġġornament ta' kull xahar huwa disponibbli fuq il-websajt tad-Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Interni.

IR-RUMANIJA

Sostituzzjoni tal-informazzjoni ppubblikata fil-ĠU C 247, 13.10.2006

Tesseri diplomatiċi homor fis-serje CD huma mahruġa lil diplomatiċi, lil persunal konsulari, lil persunal ta' organizzazzjonijiet internazzjonali u l-familji tagħhom, li huma detenturi ta' passaporti diplomatiċi.

Dan jagħti dritt ta' residenza u immunità diplomatika fit-territorju tar-Rumanija.



It-tesseri diplomatiċi sofor fis-serje TC huma mahruġa lil persunal tekniku-amministrattiv u l-familji tagħhom, li huma detenturi ta' passaporti diplomatiċi u ta' servizz.

Dan jagħti dritt ta' residenza u ċerti immunitajiet diplomatiċi fit-territorju tar-Rumanija.



Tesseri diplomatiċi blu fis-serje PS jinharġu lil persunal tal-missjonijiet diplomatiċi jew li jkunu qeghdin partikolarment fis-servizz ta' diplomatiċi ta' livell gholi u lill-familji taghhom.

Dan jaghti d-dritt ta' residenza fit-territorju tar-Rumanija.



It-tesseri kollha msemmija hawn fuq huma mahruġa b'seħħ minn Marzu 2012.

Il-verżjoni l-qadima ta' tesseri mahruġa b'seħħ mill-2007 mill-Ministeru tal-Affarijiet Barranin, kif deskritti hawn taħt, jibqgħu validi u ma jibqgħux validi fi tmiem l-2014.





Aġġornament tal-lista ta' permessi ta' residenza msemija fl-Artikolu 2(15) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU C 247, 13.10.2006, p. 1, ĠU C 153, 6.7.2007, p. 5, ĠU C 192, 18.8.2007, p. 11, ĠU C 271, 14.11.2007, p. 14, ĠU C 57, 1.3.2008, p. 31, ĠU C 134, 31.5.2008, p. 14, ĠU C 207, 14.8.2008, p. 12, ĠU C 331, 31.12.2008, p. 13, ĠU C 3, 8.1.2009, p. 5, ĠU C 64, 19.3.2009, p. 15; ĠU C 198, 22.8.2009, p. 9; ĠU C 239, 6.10.2009, p. 2; ĠU C 298, 8.12.2009, p. 15; ĠU C 308, 18.12.2009, p. 20; ĠU C 35, 12.2.2010, p. 5; ĠU C 82, 30.3.2010, p. 26; ĠU C 103, 22.4.2010, p. 8; ĠU C 108, 7.4.2011, p. 6; ĠU C 157, 27.5.2011, p. 5; ĠU C 201, 8.7.2011, p. 1; ĠU C 216, 22.7.2011, p. 26; ĠU C 283, 27.9.2011, p. 7; ĠU C 199, 7.7.2012, p. 5)

(2012/C 214/06)

Il-pubblikazzjoni tal-lista ta' permessi ta' residenza msemija fl-Artikolu 2(15) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (il-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) hija bbażata fuq l-informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 34 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Minbarra l-pubblikazzjoni fil-ĠU, aġġornament ta' kull xahar huwa disponibbli fuq is-sit tad-Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Interni.

FRANZA

Sostituzzjoni tal-informazzjoni ppubblikata fil-ĠU C 201, 8.7.2011

1. Permessi ta' residenza maħruġa skont il-format uniformi

Permessi ta' residenza Franciżi

- Carte de séjour temporaire comportant une mention particulière qui varie selon le motif du séjour autorisé (Permess ta' residenza temporanja li fuqu jkollu kliem speċifiku li jvarja skont ir-raġunijiet tal-permanenza awtorizzata);
- Carte de séjour portant la mention «compétences et talents» (Permess ta' residenza bil-kliem "hiliet u kompetenza")
- Carte de séjour portant la mention «retraité» (Permess ta' residenza bil-kliem "irtirat")
- Carte de résident (Kard ta' resident)
- Carte de résident portant la mention «résident de longue durée-CE» (Kard ta' resident bil-kliem "resident fit-tul tal-KE")
- Carte de résident délivrée aux ressortissants andorrans (Kard ta' resident maħruġa liċ-ċittadini tal-Andorra)
- Certificat de résidence d'Algérien (Ċertifikat ta' resident għaċ-ċittadini Algerini)
- Carte de séjour délivrée aux membres de famille (les membres de famille peuvent être des ressortissants de pays tiers) des citoyens de l'Union européenne, des ressortissants des États parties à l'Espace économique européen et des ressortissants suisses (Permess ta' residenza maħruġ lill-membri tal-familja (il-membri tal-familja jistgħu jkunu wkoll ċittadini ta' pajjiż terz) taċ-ċittadini tal-UE u ċ-ċittadini taż-ŻEE/Svizzera);
- Autorisation provisoire de séjour portant la mention «volontariat associatif» (Awtorizzazzjoni temporanja għal permanenza bil-kliem "Servizz komunitarju volontarju");
- Autorisation provisoire de séjour portant la mention «étudiant en recherche d'emploi» (Awtorizzazzjoni temporanja għal permanenza bil-kliem "Student li qed ifittex impjieg")
- Autorisation provisoire de séjour portant la mention «parent accompagnant d'un mineur étranger malade» (Awtorizzazzjoni temporanja għal permanenza bil-kliem "Ġenitur li qed jakkumpanja aljen marid li huwa minorenni")
- Autorisation provisoire de séjour ne portant pas de mention spécifique (Awtorizzazzjoni temporanja għal permanenza mingħajr l-ebda kliem speċifiku)

NB: Sa mit-13 ta' Mejju 2002, il-permessi ta' residenza, il-kards ta' residenza u ċ-ċertifikati ta' residenza kollha huma fil-forma ta' kard tal-plastik laminat skont il-mudell Ewropew uniformi. Il-mudelli ta' gabel validi sat-12 ta' Mejju 2012 għadhom fiċ-ċirkolazzjoni.

Permessi Monegaski (inkluż skont id-deċiżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tat-23 ta' Ġunju 1998 dwar il-permessi Monegaski (SCH/Com-ex(98) 19):

- Carte de séjour de résident temporaire de Monaco (Permess ta' resident temporanju – Monako)
- Carte de séjour de résident ordinaire de Monaco (Permess ta' resident ordinarju – Monako)
- Carte de séjour de résident privilégié de Monaco (Permess ta' resident privileġjat – Monako)
- Carte de séjour de conjoint de ressortissant monégasque (Permess ta' residenza għar-raġel jew il-mara ta' persuna ta' nazzjonalità Monegaska).

2. Id-dokumenti l-oħra kollha mahruġa liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi sabiex jawtorizzaw permanenza jew dħul mill-ġdid ft-territorju.

- Récépissés de renouvellement de demande de titre de séjour, accompagnés du titre de séjour périmé (Irċevuta għal applikazzjoni mġedda għal permess ta' residenza, flimkien mal-permess ta' residenza skadut)
- Dokumenti mahruġa lill-aljeni li huma minorenni:
 - Document de circulation pour étrangers mineurs (DCEM) (Dokument tal-ivvjagġar għall-minorenni aljeni)
 - Titre d'identité républicain (TIR) (Dokument tal-identità tar-Repubblika Franciża)
- Permessi speċjali ta' residenza

Kull permess speċjali ta' residenza għandu jkollu r-referenza speċifika skont il-kwalità tad-detentur:

- "CMD/A": mogħtija lill-kapijiet ta' missjonijiet diplomatiċi
- "CMD/M": mogħtija lill-kapijiet tal-missjonijiet ta' organizzazzjonijiet internazzjonali
- "CMD/D": mogħtija lill-kapijiet ta' delegazzjoni permanenti f'organizzazzjoni internazzjonali
- "CD/A": mogħtija lill-aġenti ta' korp diplomatiku
- "CD/M": mogħtija lill-uffiċjali għolja ta' organizzazzjoni internazzjonali
- "CD/D": mogħtija lill-uffiċjali membri ta' delegazzjoni permanenti f'organizzazzjoni internazzjonali
- "CC/C": mogħtija lill-uffiċjali konsulari
- "AT/A": mogħtija lill-persunal amministrattiv jew tekniku f'ambaxxata
- "AT/C": mogħtija lill-persunal amministrattiv jew tekniku f'konsulat
- "AT/M": mogħtija lill-persunal amministrattiv jew tekniku f'organizzazzjoni internazzjonali
- "AT/D": mogħtija lill-persunal amministrattiv jew tekniku f'delegazzjoni permanenti fi hdan organizzazzjoni internazzjonali
- "SE/A": mogħtija lill-persunal ta' servizz f'ambaxxata
- "SE/C": mogħtija lill-persunal ta' servizz f'konsulat

- “SE/M”: mogħtija lill-persunal ta’ servizz f’organizzazzjoni internazzjonali
- “SE/D”: mogħtija lill-persunal ta’ servizz f’delegazzjoni permanenti fi hdan organizzazzjoni internazzjonali
- “PP/A”: mogħtija lill-persunal privat ta’ uffiċjal diplomatiku
- “PP/C”: mogħtija lill-persunal privat ta’ uffiċjal konsulari
- “PP/M”: mogħtija lill-persunal privat ta’ membru ta’ organizzazzjoni internazzjonali
- “PP/D”: mogħtija lill-persunal privat ta’ membru ta’ delegazzjoni permanenti fi hdan organizzazzjoni internazzjonali
- “EM/A”: mogħtija lill-mibghuta fuq missjonijiet temporanji, għalliema jew militari bi status speċjali f’ambaxxata
- “EM/C”: mogħtija lill-mibghuta fuq missjonijiet temporanji, għalliema jew militari bi status speċjali fi hdan konsulat
- “EM/M”: mogħtija lill-mibghuta fuq missjonijiet temporanji fi hdan organizzazzjoni internazzjonali
- “EM/D”: mogħtija lill-mibghuta fuq missjonijiet temporanji f’delegazzjoni permanenti fi hdan organizzazzjoni internazzjonali
- “FI/M”: mogħtija lill-uffiċjali internazzjonali ta’ organizzazzjonijiet internazzjonali

NB 1: dawk intitolati (il-konjuġi, it-tfal ta’ anqas minn 21 sena u t-tfal dipendenti) jirċievu permessi speċjali ta’ residenza fl-istess kategorija tat-titolari li magħhom huma marbuta.

NB 2: dawk li mhumiex meqjusa bħala permessi speċjali ta’ residenza huma ċ-“ċertifikati tal-ħatra” (“CMR”, “CR”, “AR”, “SR” et “FR”) mogħtija mill-Ministeru tal-Affarijiet Barranin u Ewropej lill-persunal ta’ missjonijiet u organi imsemmija li jkunu ta’ ċittadinanza franċiża jew ir-residenza permanenti tagħhom fi Franza, kif ukoll l-uffiċjali internazzjonali li jgħixu barra mill-pajjiż (“EF/M”).

V

(Avviżi)

PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Sejha għal applikazzjoni għall-għażla ta' NGOs bhala membri tal-Grupp Espert dwar l-iskambju ta' informazzjoni dwar l-Ahjar Tekniki Disponibbli relatata mal-emissjonijiet industrijali (Forum tal-Artikolu 13 tal-IED)

(2012/C 214/07)

Permezz tad-Deċiżjoni tas-16 ta' Mejju 2011 ⁽¹⁾, il-Kummissjoni stabbilixxiet il-Forum tal-Artikolu 13 tal-IED bhala grupp ta' esperti skont l-Artikolu 13(3) tad-Direttiva 2010/75/UE dwar l-emissjonijiet industrijali (IED) ⁽²⁾. Il-kompitu tal-Forum tal-Artikolu 13 tal-IED huwa li jipprovdi l-opinjoni tiegħu dwar l-arranġamenti prattiċi għall-iskambju ta' informazzjoni u biex jipprovdi l-opinjoni tiegħu dwar il-kontenut propost tad-dokumenti ta' referenza BAT (BREFs).

Skont l-Artikolu 4(1) tad-deċiżjoni msemmija hawn fuq, il-membri tal-Forum tal-Artikolu 13 tal-IED "għandhom ikunu Stati Membri, organizzazzjonijiet internazzjonali li jirrappreżentaw l-industriji kkonċernati mill-attivitajiet koperti bl-Anness I tad-Direttiva u l-organizzazzjonijiet mhux governattivi li jippromwovu l-harsien ambjentali. Dawk l-organizzazzjonijiet għandu jkollhom livell aċċettabbli ta' rappreżentanza Ewropea."

Skont l-Artikolu 4(3) tal-istess Deċiżjoni, "Membri godda li mhumiex Stati Membri għandhom jinhatru mid-Direttur Ġenerali tad-DG Ambjent." Bhalissa fil-Forum tal-Artikolu 13 tal-IED hemm rappreżentati 30 amministrazzjoni nazzjonali, 45 organizzazzjoni tal-industrija u NGO ambjentali waħda (1).

Bil-hsieb li jkun żgurat aktar bilanċ armonizzat tal-interessi differenti rappreżentati fil-Forum tal-Artikolu 13 tal-IED,

Il-Kummissjoni qed titlob għall-applikazzjonijiet tal-NGOs

Il-Kummissjoni se tqis il-kriterji li ġejjin meta tivvaluta l-applikazzjonijiet:

- il-kompetenza u l-esperjenza fl-oqsma rilevanti għax-xogħol tal-Forum tal-Artikolu 13 tal-IED,
- ir-rappreżentanza fil-livell Ewropew.

L-applikazzjonijiet debitament iffirmati għandhom jintbagħtu mhux aktar tard mit-28 ta' Settembru 2012. Id-data meta jintbagħtu se tiġi stabbilita kif ġej:

- Meta l-applikazzjonijiet jintbagħtu bil-posta elettronika (anne.du-bois-denghien@ec.europa.eu), id-data tal-posta elettronika se tkun id-data ta' meta jintbagħtu.
- Meta l-applikazzjonijiet jintbagħtu bil-posta fl-indirizz li ġej: European Commission, DG Environment, Unit C.3 secretariat (Avenue de Beaulieu 9, 05/044, 1160 Brussels, Belgium), it-timbru tal-posta se jitqies bhala d-data ta' meta jintbagħtu.
- Meta l-applikazzjonijiet jitwasslu bl-idejn fl-indirizz li ġej: European Commission, DG Environment, Unit C.3 secretariat (Avenue de Beaulieu 9, 05/044, 1160 Brussels, Belgium), it-timbru tal-irċevuta mogħti mal-wasla se jitqies bhala d-data ta' meta jintbagħtu.

⁽¹⁾ ĠU C 146, 17.5.2011, p. 3.

⁽²⁾ ĠU L 334, 17.12.2010, p. 17.

L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi f'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Għandhom jiġi speċifikaw ukoll l-isem u d-dettalji ta' kuntatt tal-persuna/i li jirrapprezentaw l-organizzazzjoni membru fil-laqgħat tal-Forum tal-Artikolu 13 tal-IED, u li jkunu l-persuna/i ta' kuntatt għall-korrispondenza.

L-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tas-sussistenza mgarrba mill-partecipanti fl-attivitajiet tal-grupp għandhom jiġu rimborżati mill-Kummissjoni skont id-dispożizzjonijiet fis-seħħ fil-Kummissjoni skont il-limiti tal-approp-razzjonijiet tal-baġit disponibbli. Il-membri mhux se jirċievu rimunerazzjoni għad-doveri tagħhom.

Il-lista tal-membri tal-grupp ta' esperti għandha tiġi ppubblikata fir-Registru tal-gruppi tal-esperti. Id-dejta personali se tingabar, tiġi pproċessata u ppubblikata skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

Għal aktar informazzjoni, jekk jogħġbok ikkuntattja lis-Sinjura Gabriella GERZSENYI, telefown: +32 22968012 jew is-Sur Filip FRANÇOIS, telefown: +32 22988239.

L-informazzjoni dwar ir-riżultati tas-sejha għall-applikazzjonijiet se tkun ippubblikata tal-inqas fuq is-sit tal-internet tal-IED (<http://ec.europa.eu/environment/air/pollutants/stationary/ied/implementation.htm>) u, jekk xieraq, f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

PROCĊDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni

(Każ COMP/M.6645 – Mitsubishi Corporation/Mitsubishi Electric Corporation/Melco de Colombia)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2012/C 214/08)

1. Fit-13 ta' Lulju 2012, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾ li permezz tagħha l-imprizi Mitsubishi Corporation ("MC", il-Ġappun) u Mitsubishi Electric Corporation ("MELCO", il-Ġappun), jakkwistaw, skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll kongunt ta' shih ta' Melco de Colombia Ltda. ("MECOL", il-Kolombja) permezz tax-xiri ta' ishma.
2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:
 - għal MC: kumpanija ta' kummerċ ġenerali attiva f'diversi industrij inklużi tal-enerġija, tal-metalli, tal-makkinarju, tal-kimiċi, tal-ikel u tal-merkanzija ġenerali,
 - għal MELCO: il-manifattura u bejgħ ta' strumenti elettronici u tal-elettriku użati fl-enerġija u fis-sistemi tal-elettriku, fl-awtomazzjoni industrijali, fis-sistemi ta' informazzjoni u komunikazzjoni, fl-apparat elettroniku u fit-tagħmir tad-djar,
 - għal MECOL: il-fornitura, id-distribuzzjoni, l-installazzjoni u l-manteniment ta' liftijiet u tarag mobbli kif ukoll il-forniment ta' air-conditioners. L-attivitajiet tagħha jsiru l-aktar fl-Amerika ta' Isfel u fil-Karibew.
3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni ssib li l-operazzjoni nnotifikata tista' taq' fl-ambitu tar-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet taht ir-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet ⁽²⁾ ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għat-trattament taht il-proċedura stipulata fl-Avviż.
4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex iressqu kwalunkwe kummenti li jstgħu jkollhom dwar it-tranżizzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jstgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-feks (+32 22964301), jew b'emejl lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew bil-posta, taht in-numru ta' referenza COMP/M.6645 – Mitsubishi Corporation/Mitsubishi Electric Corporation/Melco de Colombia, fl-indirizz li ġej:

Il-Kummissjoni Ewropea
Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni
Reġistru tal-Amalgamazzjonijiet
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 56, 5.3.2005, p. 32 ("Avviż ta' proċedura simplifikata").

ATTI OHRAJN

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

AVVIŻ TA' INFORMAZZJONI – KONSULTAZZJONI PUBBLIKA

Indikazzjonijiet ġeografiċi mill-pajjiżi tal-Amerika Ċentrali

(2012/C 214/09)

In-negożjati għal Ftehim dwar il-Kummerċ bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-waħda, u bejn l-Amerika Ċentrali, min-naħa l-oħra, ġew konklużi. F'dan il-kuntest, qed tiġi kkunsidrata l-protezzjoni fl-Unjoni Ewropea, bħala indikazzjonijiet ġeografiċi, għall-ismijiet imnizzlin hawn taħt.

Il-Kummissjoni tistieden lil kwalunkwe Stat Membru jew pajjiż terz, jew lil kwalunkwe persuna naturali jew legali li għandha interess legittimu, li hi residenti jew stabbilita fi Stat Membru jew f'pajjiż terz, biex tressaq l-oġġezzjonijiet tagħha għal tali protezzjoni billi tibgħat dikjarazzjoni sostanzjata kif dovut (!).

Id-dikjarazzjonijiet ta' oġġezzjoni għandhom jaslu għand il-Kummissjoni fi żmien xahrejn mid-data ta' din il-pubblikazzjoni. Id-dikjarazzjonijiet ta' oġġezzjoni għandhom jintbagħtu lil dan l-indirizz tal-posta elettronika:

AGRI-B1@ec.europa.eu

Id-dikjarazzjonijiet ta' oġġezzjoni għandhom jiġu eżaminati biss jekk jaslu fil-perjodu taż-żmien stabbilit hawn fuq, u jkunu juru li l-isem li għalih qiegħda tiġi proposta l-protezzjoni jkun:

- (1) konfligġenti mal-isem ta' varjetà ta' pjanta jew ta' razza tal-bhejjem, u b'hekk probabbilment ikun se jfixkel lill-konsumatur dwar l-orijini vera tal-prodott;
- (2) kompletament jew parzjalment omonimu ma' isem li diġà huwa protett fl-Unjoni Ewropea skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 ⁽²⁾ dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografiċi u denominazzjonijiet tal-orijini għall-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel u r-Regolament (KE) Nru 110/2008 ⁽³⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni, il-preżentazzjoni, l-ittikkettar u l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografiċi ta' xorb spirituz; jew stipulat fil-ftehimiet li l-Unjoni Ewropea tkun ikkonkludiet ma' pajjiż minn dawn li ġejjin:

— Ir-Repubblika tal-Albanija: id-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/580/KE ⁽⁴⁾ tat-12 ta' Ġunju 2006 dwar l-iffirmar u l-Konklużjoni tal-Ftehim Interim dwar il-Kummerċ u Affarijiet marbuta mal-Kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, min-naħa l-waħda, u r-Repubblika tal-Albanija, min-naħa l-oħra (il-Protokoll 3 dwar konċessjonijiet preferenzjali reċiproċi għal ċerti nbejjed, l-għarfien reċiproku, il-protezzjoni u l-kontroll tal-ismijiet tal-inbejjed, ix-xorb alkoholiku u l-inbejjed aromatizzati);

— Il-Bosnja-Herzegovina: id-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/474/KE ⁽⁵⁾ tas-16 ta' Ġunju 2008 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim Temporanju dwar il-kummerċ u materji relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa, u l-Bosnja-Herzegovina, min-naħa l-oħra (il-Protokoll 7);

(1) Il-proċedura ta' oġġezzjoni skont din il-konsultazzjoni pubblika, fir-rigward tal-indikazzjoni ġeografika "Ron de Guatemala", hija mingħajr preġudizzju għall-oġġezzjoni għall-protezzjoni ta' dan l-isem skont ir-Regolament (KE) Nru 110/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2008 dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni, il-preżentazzjoni, l-ittikkettar, u l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografiċi, ta' xorb spirituz, ippublikat f'GU C 168, 14.6.2012, p. 9.

(2) ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12.

(3) ĠU L 39, 13.2.2008, p. 16.

(4) ĠU L 239, 1.9.2006, p. 1.

(5) ĠU L 169, 30.6.2008, p. 10.

- Il-Kanada: id-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/91/KE ⁽¹⁾ tat-30 ta' Lulju 2003 dwar il-konklużjoni ta' ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Kanada dwar kummerċ fl-inbejjed u l-ispirti;
- Ir-Repubblika ta' Ċili: id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/979/KE ⁽²⁾ tat-18 ta' Novembru 2002 dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provviżorja ta' ċerti dispożizzjonijiet ta' ftehim li jstabbilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri, min-naħa l-waħda, u r-Repubblika ta' Ċili, min-naħa l-oħra, u b'mod partikulari l-Artikolu 90 li jstabbilixxi l-Ftehim dwar il-Kummerċ fix-Xorb Alkoħoliku u x-Xorb Aromatizzat;
- Il-Kroazja: id-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/918/KE ⁽³⁾ tat-3 ta' Diċembru 2001 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll Addizzjonali li jaġġusta l-aspetti kummerċjali tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-waħda, u r-Repubblika tal-Kroazja, min-naħa l-oħra, biex jittiehed kont tar-riżultat tan-negozjati bejn il-partijiet fir-rigward tal-konċessjonijiet preferenzjali reċiproċi f'ċerti nbejjed, ir-rikonoxximent, il-protezzjoni u l-kontroll reċiproku ta' ismijiet ta' inbejjed, ir-rikonoxximent, il-protezzjoni u l-kontroll reċiproku ta' disinjazzjonijiet għall-ispirti u xorb aromatizzat;
- Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja: Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/916/KE ⁽⁴⁾ tat-3 ta' Diċembru 2001 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll Addizzjonali li jaġġusta l-aspetti kummerċjali tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom min-naħa l-waħda, u dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja min-naħa l-oħra, biex jittiehed kont tar-riżultat tan-negozjati bejn il-partijiet fir-rigward tal-konċessjonijiet preferenzjali reċiproċi f'ċerti inbejjed, ir-rikonoxximent, il-protezzjoni u l-kontroll reċiproku ta' ismijiet ta' nbejjed u r-rikonoxximent, il-protezzjoni u l-kontroll reċiproku ta' disinjazzjonijiet għall-ispirti u xorb aromatizzat;
- Il-Messiku: id-Deciżjoni tal-Kunsill 97/361/KE ⁽⁵⁾ tas-27 ta' Mejju 1997 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Uniti tal-Messiku fuq ir-rikonoxximent komuni u l-protezzjoni tad-deskrizzjoni ta' spirti alkoħoliċi;
- Il-Montenegro: id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/855/KE ⁽⁶⁾ tal-15 ta' Ottubru 2007 dwar l-iffirmar u l-konklużjoni tal-Ftehim Provviżorju dwar il-kummerċ u materji relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa waħda, u r-Repubblika tal-Montenegro, min-naħa l-oħra;
- L-Afrika t'Isfel: id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/52/KE ⁽⁷⁾ tal-21 ta' Jannar 2002 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Afrika t'Isfel dwar kummerċ fi spirti;
- L-Isvizzera: id-Deciżjoni tal-Kunsill u tal-Kummissjoni 2002/309/KE ⁽⁸⁾ dwar il-Ftehim dwar Kooperazzjoni Xjentifika u Teknoloġika, tal-4 ta' April 2002 dwar il-konklużjoni tas-seba' Ftehim mal-Konfederazzjoni Svizzera, u b'mod partikulari l-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar in-negozju tal-prodotti agrikoli:
 - l-Anness 7 kif emendat mid-Deciżjoni Nru 1/2012 tal-Kumitat Kongunt dwar l-Agrikoltura, mahluq mill-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-Kummerċ ta' Prodotti Agrikoli tat-3 ta' Mejju 2012 ⁽⁹⁾;
 - l-Anness 8, kif emendat mid-Deciżjoni Nru 2/2012 tal-Kumitat Kongunt dwar l-Agrikoltura, mahluq mill-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-Kummerċ ta' Prodotti Agrikoli tat-3 ta' Mejju 2012 ⁽¹⁰⁾;

⁽¹⁾ ĠU L 35, 6.2.2004, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 352, 30.12.2002, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 342, 27.12.2001, p. 42.

⁽⁴⁾ ĠU L 342, 27.12.2001, p. 6.

⁽⁵⁾ ĠU L 152, 11.6.1997, p. 15.

⁽⁶⁾ ĠU L 345, 28.12.2007, p. 1.

⁽⁷⁾ ĠU L 28, 30.1.2002, p. 112.

⁽⁸⁾ ĠU L 114, 30.4.2002, p. 1.

⁽⁹⁾ ĠU L 155, 15.6.2012, p. 1.

⁽¹⁰⁾ ĠU L 155, 15.6.2012, p. 99.

- L-Isvizzera: id-Deciżjoni tal-Kunsill tal-20 ta' Ottubru 2011 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-protezzjoni tad-denominazzjonijiet tal-oriġini u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi għall-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel, li temenda l-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-kummerċ ta' prodotti agrikoli ⁽¹⁾;
- Il-Ġeorgja: id-Deciżjoni tal-Kunsill 2012/164/UE ⁽²⁾ tal-14 ta' Frar 2012 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ġeorgja dwar il-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografiċi ta' prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel;
- Il-Korea: id-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/265/UE ⁽³⁾ tas- 16 ta' Settembru 2010 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-wahda, u r-Repubblika tal-Korea, min-naħa l-oħra;

- (3) fid-dawl tar-reputazzjoni u l-fama tal-marka kummerċjali u t-tul ta' żmien li ilha tintuża, aktarx ser ifixkel lill-konsumatur fir-rigward tal-identità vera tal-prodotti;
- (4) ser jipperikola l-eżistenza ta' isem kompletament jew parzjalment identiku, jew ta' marka kummerċjali, jew l-eżistenza ta' prodotti li jkunu ilhom fis-suq b'mod legali għal mill-inqas hames snin qabel id-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż;
- (5) jitqies bhala ġeneriku, jekk dan jista' jirriżulta mid-dettalji mogħtija.

Il-kriterji msemmija hawn fuq għandhom ikunu evalwati b'rabta mat-territorju tal-Unjoni Ewropea, li fil-każ tad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali jirreferi biss għat-territorju jew it-territorji fejn dawn id-drittijiet huma protetti. Il-protezzjoni eventwali ta' dawn l-ismijiet fl-Unjoni Ewropea tiddependi mill-konklużjoni b'suċċess ta' dawn in-negozjati, kif ukoll mill-atti legali sussegwenti.

Dan l-avviż huwa mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà li ssir applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' ismijiet mill-Kosta Rika, El Salvador, il-Gwatemala, il-Honduras jew il-Panama, skont l-Artikolu 5(9) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006 jew l-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 110/2008, kif xieraq.

Lista ta' Indikazzjonijiet Ġeografiċi għax-xorb spirituwż, il-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel ⁽⁴⁾

Klassi tal-prodotti	L-isem kif irreġistrat fil-Kosta Rika
Frott	Banano de Costa Rica
Prodotti oħrajn tal-Anness I għat-Trattat: kafè	Café de Costa Rica

Klassi tal-prodotti	L-isem kif irreġistrat f'El Salvador
Prodotti oħrajn tal-Anness I għat-Trattat: kafè	Café Apaneca-Ilamapetec
Prodotti oħrajn tal-Anness I għat-Trattat: Estratt tal-pjanti	Bálsamo de El Salvador

Klassi tal-prodotti	L-isem kif irreġistrat fil-Gwatemala
Prodotti oħrajn tal-Anness I għat-Trattat: kafè	Café Antigua
Xarba spirituwża	Ron de Guatemala

⁽¹⁾ ĠU L 297, 16.11.2011, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 93, 30.3.2012, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 127, 14.5.2011, p. 1.

⁽⁴⁾ Ibbażata fuq l-informazzjoni pprovduta mill-Awtoritajiet tal-pajjiżi tal-Amerika Ċentrali, fil-qafas tan-negozjati.

Klassi tal-prodotti	L-isem kif irreġistrat fil-Honduras
Prodotti oħrajn tal-Anness I għat-Trattat: kafè	Cafés del Occidente Hondureño/ Honduras Western Coffee
Prodotti oħrajn tal-Anness I għat-Trattat: kafè	Café de Marcala

Klassi tal-prodotti	L-isem kif irreġistrat fil-Panama
Xarba spirituża	Seco de Panamá

ATTI OHRAJN

Il-Kummissjoni Ewropea

2012/C 214/09

Avviż ta' informazzjoni – Konsultazzjoni pubblika – Indikazzjonijiet ġeografici mill-pajjiżi tal-Amerika
Ċentrali 13



PREZZ TAL-ABBONAMENT 2012 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 310 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 840 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Legiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-legiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-legiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

